

Übersetzungsangebot

II ARSENE – Übersetzungen

10-May-15

Unverbindlich

Über uns

BE CAREFUL WITH YOUR WORDS!

Jeder unserer hoch qualifizierten Übersetzer wurde nach strenge Aufnahmekriterien ausgewählt, denn die Auswahl des richtigen Übersetzers für einen Auftrag ist die wichtigste Voraussetzung für gute Qualität. Unsere Profis beherrschen nicht nur die Zielsprache auf Muttersprachen-Niveau, sondern auch die Ausgangssprache. Hervorragende Fachkenntnisse der besonderen Terminologie eines Themenbereiches sind notwendig, um den Text richtig und mit Fingerspitzengefühl interpretieren und in der Übersetzung präzise wiedergeben zu können. Wir haben unser Team natürlich nach diesem Profil ausgesucht um Ihnen beste Qualität zu bieten.

Stilistisches Gespür und sprachliches Detailbewusstsein sind notwendig, um auch komplizierte Inhalte unmissverständlich zu transportieren. Mit Rücksichtnahme auf kulturelle und gesellschaftliche Aspekte übernehmen unsere Übersetzer bei Bedarf den typischen Stil des Landes, in deren

Sprache Ihr Text übersetzt werden soll, auf den Zieltext.

Unsere Leistungen umfassen:

- Zügige Übersetzungen und Prüfarbeiten, Korrektur und Lokalisierung aus und in den Sprachen: **Deutsch, Englisch und Rumänisch**
- Branchenspezifische Übersetzungen von versierten Fachexperten
- Eilübersetzungen, Lokalisierungen
- Korrektur bereits erstellter Übersetzungen
- Maßgeschneiderte Kostenvoranschläge
- Preisauskunft garantiert innerhalb von 24 Stunden
- Qualitätskontrolle inklusive

II Arsene ist Ihr Übersetzungspartner für Texten aus der Automotive Industrie, Chemie, Umwelt, Recht. Wir lösen Ihre Übersetzungsprobleme termingerecht und zuverlässig; Ihre Texte sind bei uns in besten Händen.

Zügige Übersetzungen und Prüfarbeiten, Korrektur und Lokalisierung aus und in den Sprachen: Deutsch, Englisch und Rumänisch, mit Hilfe von CAT Tools „SDL Trados Studio 2007, 2011 und 2014“.

Warum?



Kommunikation und Sprachen sind in der aktuellen Globalisierung des Marktes von herrschender Bedeutung.

Geschäftsbeziehungen und der richtige Einsatz Ihrer Produkte hängen unmittelbar von den Informationen, die Sie behalten, ab. Deshalb ist ein fachlicher Ansatz der Übersetzungen, eine gute Fachkundigkeit, eine langjährige Erfahrung mit interkulturelle Begebenheiten, eine technische Neigung und eine Ausbildung in Rechtswissenschaften ein Plus, unsere Dienste zu wählen.

Wir bieten Übersetzungen in und aus Deutsch, Englisch und Rumänisch. Außerdem erleichtern wir Ihren Aufenthalt in Rumänien und helfen bei Geschäftsreisen, Firmengründungen, Behördengänge, verschiedene Vermittlungen, Personalauswahl, Messe- und Ausstellungsbetreuung, wohl alles was eine Verlagerung oder Umzug benötigt.

Ob B2B, Mittelständler oder börsennotierter Konzern: Zielorientierte Projektentwicklung und zeitnahe, pünktliche Lieferung – auch kurzfristig – sind für uns selbstverständlich.

Unsere Kernkompetenz ist die Erstellung erstklassiger Fachübersetzungen. Dieser Qualitätsstandard bezieht sich auf den Prozess Übersetzen sowie sämtliche weitere Aspekte, die zur Erbringung der Dienstleistung erforderlich sind, einschließlich Qualitätssicherung und Sicherstellen der Rückverfolgbarkeit.

II Arsene Übersetzungen bringt als Partner für globalen Kommunikationserfolg Ihre Botschaft weltweit sicher ans Ziel. Wir stellen mit unseren Mitarbeitern und Partnern branchenübergreifendes, internationales Kommunikations-Know-how in den Dienst unserer Kunden. Unternehmen im In- und Ausland, die hohen Qualitätsansprüchen in der internationalen Geschäftswelt standhalten müssen, legen ihr Vertrauen in uns.

Unser Hauptaugenmerk ist die hohe Qualität und termingerechte Lieferung, sowie die vertrauliche Behandlung Ihrer Texte.

Mit unserem weltweiten Partnernetz, bestehend aus muttersprachlichen Fachexperten, übernehmen wir jegliche Art von allgemeinen und branchenspezifischen Übersetzungen, und garantieren Ihnen durch unsere persönliche Betreuung einen reibungslosen Projektablauf.

Kontaktieren Sie uns mit Ihrer Anfrage!

Preisvorstellungen und Termine

Basispreise für Übersetzungen per Quellwort, **in EURO**, aus **Deutsch <-> Rumänisch** und / oder **English <-> Romanian**:

Sprachpaar		DE-RO	EN-RO
Rate / Quellwort		0.06	0.035
Wiederholungen	20%	0.012	0.007
100%	20%	0.012	0.007
95% - 99%	20%	0.012	0.007
85% - 94%	50%	0.03	0.0175
75% - 84%	50%	0.03	0.0175
50% - 74%	100%	0.06	0.035
No Match	100%	0.06	0.035

Alle Übersetzungen werden QA geprüft, spellcheck gemäß letzten Vorschriften für jede Sprache. Up-To-Date Translation-Memory-Erzeugung und erschaffener Glossar wird dem Kunden geliefert.